



***Regulamentul oficial al campaniei promoționale
„Câștigă cu marțisorul fanteziei”***

16 februarie– 31 martie 2010



Secțiunea 1. Organizatorul și regulamentul oficial al campaniei

Art. 1 Organizatorul campaniei “Câștigă cu marțișorul fanteziei” este S.C. Gamabell Exim S.R.L., proprietarul brandului Meli Melo - Paris, cu sediul în Str. Lehliu nr. 12-20, sector 2, București, denumită în cele ce urmează Organizator, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr.J40/7696/1997, atribut fiscal RO, C.U.I. 9832823. Decizia de derulare a campaniei promoționale conform regulilor din prezentul regulament este finală și obligatorie pentru participanți. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica sau schimba regulamentul, dar nu înainte de a anunța publicul, în aceeași modalitate în care a făcut și informarea inițială.

Secțiunea 2. Regulamentul și zona de desfășurare a campaniei promoționale

Art. 2 Campania “Câștigă cu marțișorul fanteziei” este organizată și se desfășoară pe întreg teritoriul României în magazinele Meli Melo – Paris și online www.melimelo.ro. Regulamentul campaniei promoționale este disponibil în mod gratuit pe site-ul www.melimelo.ro, iar la solicitarea oricărei persoane interesate, poate fi obținut printr-o cerere scrisă adresată companiei Gamabell Exim SRL, cu sediul în Str. Lehliu, nr. 12-20, sector 2, București, România sau e-mail: clienti@melimelo.ro.

Secțiunea 3. Durata promoției

Art. 3 În perioada 16.02.2010 – 31.03.2010, clienții au posibilitatea de a se înscrie la campania “Câștigă cu marțișorul fanteziei” accesând site-ul web al Organizatorului www.melimelo.ro, pe baza codului de concurs inserat în certificatul de intrare în club atașat produselor Meli Melo - Paris care sunt în campania “Câștigă cu marțișorul fanteziei” în magazinele Organizatorului și online www.melimelo.ro. Produsele care intră în campania “Câștigă cu marțișorul fanteziei” sunt special semnalizate în magazinul online și în magazinele Meli Melo-Paris, în perioada 16 februarie – 9 martie 2010, în limita stocului disponibil. Organizatorul are dreptul să hotărască în orice moment încetarea campaniei. Campania se va desfășura în conformitate cu prevederile prezentului Regulament Oficial.

Secțiunea 4. Condiții de participare

Art. 4 Drept de participare

Activitatea promoțională se adresează tuturor persoanelor fizice, cu domiciliul stabil în România, care se înscriu pe site-ul www.melimelo.ro și care au împlinit vârsta de 18 ani până la data începerii promoției. NU au voie să participe/câștige angajații companiei Gamabell Exim SRL, precum și soții/soțiile acestora și rudele lor de gradul întâi.

Art. 5 Procedura campaniei

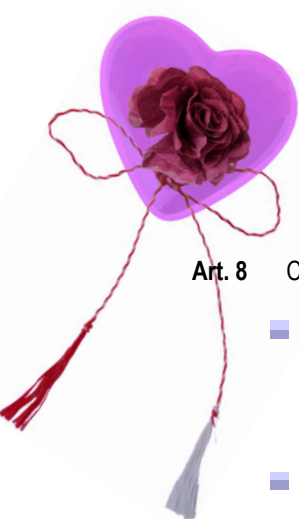
Participanții, care au achiziționat produse participante la campania “Câștigă cu marțișorul fanteziei” în rețeaua de magazine a Organizatorului și/sau online în perioada 16 februarie – 9 martie 2010 trebuie să se înscrie pe pagina dedicată completându-și datele personale, în secțiunea dedicată campaniei: nume, prenume, data nașterii, sex, adresa, cod postal, oraș, județ, adresa de e-mail, număr de telefon, nume de utilizator, CNP și să posteze o poză, accesând butonul „upload”. Perioada de înscriere în concurs este 16 februarie – 31 martie 2010. Fiecare produs participant la această campanie are atașat un certificat care cuprinde codul de acces în concurs.



Art. 6 Poza va reprezenta imaginea participantului cu produsul/produsele Meli Melo-Paris participante la promoție și achiziționate online sau din magazinele Meli Melo - Paris în perioada 16 februarie – 9 martie 2010. Poza trebuie să cuprindă partea superioară a corpului (fața și jumătatea superioară a trunchiului), în care produsele Meli Melo - Paris, menționate mai sus, să se vadă destul de clar. Poza trebuie să fie recentă și nemodificată cu software de editare a imaginilor. Mărimea maximă acceptată a pozei este de 1 MB, iar formatul în care trebuie să fie salvată poate fi jpg sau png. Participantul are posibilitatea să-și ajusteze dimensiunea pozei la formatul standard portret de pe site-ul dedicat în momentul în care încarcă poza pe site. Poza va fi validată în maxim 24 ore de la încărcarea pe site-ul Organizatorului. Nu vor fi validate pozele care contin materiale ilegale, cu scop de amenințare, defăimatoare, pornografice, rasiste, obscene, profanatoare, referitoare la drepturi IP sau alt material care ar putea încuraja un comportament care să încalce legea. Un participant se poate înscrie în promoție cu o singură poză postată pe baza codului de înscriere în concurs. Fiecare cod de înscriere în concurs îi asigură participantului înscrierea unei singure poze. O steluță din grila de votare valorează un punct. Valoarea finală a voturilor este rezultatul cumulativ al voturilor acordate de persoanele înregistrate ale site-ului Organizatorului. Pozele pot fi votate doar de utilizatorii site-ului. De asemenea, pozele nu trebuie să conțină imagini ale altor mărci decât cele promovate de Organizator în perioada promoției. Poza postată va fi prezentată pe site numai după validarea prealabilă (maxim 24 ore) de către Organizator. Criteriile de validare sunt: poza nu este obscenă, ofensatoare, calomniatoare sau defăimatoare, poza nu este vulgară, poza nu este pornografică, poza nu este rasistă, poza nu instigă la acte penale sau care contravin legislației în vigoare, poza nu conține o marcă ce nu este promovată în cadrul acestui concurs, poza conține o persoană, poza nu conține mai mult de o persoană, poza se încadrează în specificațiile tehnice menționate mai sus în prezentul regulament.

Art. 7 Fiecare poză prezentă pe site va fi însoțită de numele de utilizator al celui care a înregistrat-o și denumirea pozei. Fiecare persoană înregistrată în secțiunea dedicată poate vota orice poză de pe site, în limita a 1 vot/poză/campanie. În decursul campaniei, orice persoană înregistrată a site-ului poate vota oricâte poze dintre cele înscrise pe website, având însă dreptul la un singur vot pentru fiecare poză. Votarea se poate face doar de către utilizatori înregistrați ai site-ului. În fiecare zi din perioada campaniei (pentru intervalul: prima zi a campaniei ora 00:00 – ultima zi a campaniei ora 23.59) se va afișa în secțiunea dedicată "poza cea mai votată în săptămâna asta" pentru săptămâna în curs, precum și "Poza cea mai votată până în prezent" pentru perioada de început a campaniei până în momentul postării și validării ultimei poze pe site. Primii 8 Participanți autori ai pozelor cu numărul maxim de voturi obținute, în ordine ierarhică descrescătoare, vor fi desemnați câștigători ai campaniei "Câștigă cu mărtisorul fanteziei". Premiile promoției vor consta în: Premiul 1- Un voucher în valoare de 500 RON; Premiul 2 - un voucher în valoare de 400 RON; Premiul 3 - un voucher în valoare de 300 RON și 5 mențiuni: câte un set din argint alcătuit din cercei în pandantiv, în valoare unitară de 89.99 RON. Voucherele sunt valabile în perioada 3.04-3.05.2010 în magazinul online de pe site-ul Organizatorului www.melime.ro. Dacă în ultima zi a campaniei (31.03.2010) la ora 23.59 vor exista 2 sau mai multe poze cu același număr de voturi obținute, câștigătorul va fi desemnat prin tragerea la sorți electronică între participanții care au acumulat același număr de voturi. Pe site va exista pe toată perioada concursului următoarea statistică: numărul de voturi acumulate de fiecare participant și locul acestuia în ierarhia participanților la concurs. La sfârșitul campaniei, în data de 2 aprilie 2010 se desemnează câștigătorii promoției (primii 8 concurenți ce au strâns cel mai mare număr de voturi în campania respectivă). Punctele se acumulează în timp real.





Art. 8 Campania se va desfășura astfel:

- Perioada de achiziționare a produselor participante la campania “Câștigă cu mărtisorul fanteziei” din magazinul online www.melimelo.ro sau magazinele din rețeaua Organizatorului (magazinele Meli Melo-Paris): 16.02.2010, ora 00:00 – 9.03.2010, ora 23:59.
- Perioada de postare a pozelor pe site-ul dedicat al Organizatorului: 16.02.2010, ora 00:00 – 31.03.2010, ora 23:59
- Perioada de extragere și desemnare a castigatorilor: 1.04.2010, ora 00:00 – 2.04.2010, ora 23:59. In această perioada se va realiza topul celor 8 participanți, care au obținut cel mai mare număr de voturi de-a lungul perioadei campaniei și care se afla pe primele 8 poziții în ordine descrescătoare a numărului de voturi obținut în urma voturilor online. In cazul în care pentru același loc în clasament există mai mulți participanți cu același număr de voturi acumulate online, se va organiza tragere la sorți electronică pentru stabilirea poziției respective în cadrul clasamentului descrescător.
- Desemnarea câștigătorilor va fi făcută de catre Organizator in data de 2.04.2010 online pe site-ul dedicat campaniei, cât și prin trimiterea informației tuturor participanților la campanie.

Prin înscrierea în aceasta campanie, participanții își dau acordul ca în cazul în care se vor numara printre cei 8 finaliști să se facă disponibili pentru a primi prin curierat premiul castigat. Toate costurile de transport aferente livrării premiilor cștigate in concurs, sunt suportate de catre Organizator. In cazul în care unul sau mai multi dintre cei 8 finaliști nu pot fi contactați de catre Organizator, acesta va fi înlocuit cu urmatoarea persoană (a 9-a) de pe listă. Finaliștii vor fi contactați telefonic în termen de 5 zile de la data desemnării lor ca și finaliști pentru a li se comunica detaliile pentru livrarea premiilor.

Secțiunea 5. Acordarea premiilor

Art. 9 Premiile și acordarea acestora

La sfârșitul perioadei de campanie, în ziua urmatoare ultimei zile de campanie, ora 00:00, primii 8 participanți deținatori ai pozelor cu numărul maxim de voturi obținute vor fi desemnați câștigători, conform art. 5. Premiile vor consta în: Premiul 1 - Un voucher in valoare de 500 RON, Premiul 2 - un voucher in valoare de 400 RON, Premiul 3 - un voucher in valoare de 300 RON si 5 mentiuni: un set din argint alcatuit din cercei si pandantiv, in valoare unitara de 89.99 RON. Voucherele sunt valabile in perioada 3.04-3.05.2010 in magazinul online de pe site-ul Organizatorului www.melimelo.ro. Valoarea estimata a premiilor este de 1.649,95 RON, valoare incluzand TVA. Tragerile la sorți se vor efectua electronic din participanții care au obținut același punctaj și care ocupă aceeași poziție în clasamentul final al campaniei, in topul celor 8 finaliști. Câștigătorii premiilor vor fi informați prin telefon despre modalitatea de a intra în posesia premiului la sfarsitul promotiei, in termen de 8 zile de la data la care au fost desemnati castigatori. Lista câștigătorilor va fi făcută publica, potrivit legislatiei in vigoare, la sfârșitul promoției pe site-ul www.melimelo.ro si newsletter-ul trimis catre baza de date a Organizatorului. Câștigătorii premiilor oferite în cadrul acestei campanii promoționale nu au posibilitatea de a primi contravaloarea în bani a premiilor sau schimbarea acestora cu alte bunuri și nici să solicite schimbarea condițiilor campaniei. Premiile nu sunt transmisibile către alte persoane. Premiile constand in produse Meli Melo-Paris, afisate pe site-ul dedicat se vor



expedia castigatorilor prin intermediul unei firme de curierat în termen de 15 zile lucrătoare de la data contactării acestora. Castigatorilor nu le revine nicio obligatie cu privire la achitarea costurilor de transport al premiului.

Art. 10 Conditii de validitate

Pentru ca o inscriere sa fie considerata valida, trebuie sa indeplineasca simultan conditiile: Participantul sa indeplineasca conditiile de participare enumerate la art. 4. si Participantul sa se inscrie la concurs, completandu-si datele sale personale (nume, prenume, data nașterii, sex, adresa, cod postal, oras, judet, adresa de e-mail, număr de telefon, nume de utilizator, CNP, precum si postand poza personala), pe perioada concursului, pe site-ul www.melimelo.ro Participantul sa posteze pe site-ul www.melimelo.ro o poza a sa conform conditiilor enumerate la art. 5 a prezentului regulament. Validarea inscrierilor va fi facuta de catre Organizator, prin verificarea indeplinirii conditiilor de validitate. Participantii care nu fac dovada indeplinirii acestor conditii nu vor fi validati. In eventualitatea unei dispute asupra validitatii unor inscrieri, decizia Organizatorilor este definitiva. Organizatorii nu isi asuma responsabilitatea pentru: Inscrierile necorespunzatoare din punct de vedere al continutului; Inscrierile facute dupa data de 31.03.2010, ora 23.59; Un participant nu se poate inregistra decat o singura data folosind acelasi numar de cod inregistrare in concurs si aceeași adresa de e-mail. O poza poate fi postata o singura data pe toata durata promotiei. Un participant nu poate vota aceeași poza decat o singura data pe perioada campaniei. Un participant care a achizitionat mai multe produse, deci are mai multe coduri, poate urca cate o imagine pentru fiecare cod, dar la desemnarea castigatorilor, numai 2 poze/user pot fi premiate. Se aleg primele poze in ordinea descrescatoare voturilor acumulate.

Secțiunea 6. Diverse

Art. 11 Litigii

În cazul unor potențiale litigii apărute între Organizator și participanții la Promoție, acestea vor fi soluționate pe cale amiabilă. Dacă nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile implicate vor înainta litigiul spre soluționare instanțelor competente române din București, de la sediul Organizatorului.

Art. 12 Diverse

Prin înscrierea la campania "Castiga cu martisorul fanteziei, participanții sunt de acord cu prevederile prezentului regulament și sunt de acord ca, în cazul în care vor câștiga, numele și orasul lor de resedinta să fie făcute publice potrivit legislatiei in vigoare. Castigatorii isi vor da acordul scris ca numele si imaginea lor sa fie folosite în scopuri publicitare, fără alte obligații sau plăți. Semnarea acestui acord este facultativa, nesemnarea sa neinterferand cu acordarea premiului catre castigatori. Organizatorul nu își asumă responsabilitatea pentru: Situațiile în care anumite persoane inscrite in concurs sunt în incapacitate de a primi premiile, dacă această incapacitate se datorează unor circumstanțe aflate în afara controlului pe care Organizatorul îl poate în mod rezonabil exercita. Aceste circumstanțe se pot datora: informațiilor eronate, incomplete, transmise cu întreruperi, transmise cu întârziere sau deformate în orice alt mod, în urma acțiunilor utilizatorilor paginii web, a funcționării echipamentelor de calcul ale acestora, aplicațiilor acestora sau altor echipamente tehnice ale acestora folosite în derularea competiției. Aceste circumstanțe se pot datora, de asemenea, dificultăților tehnice care pot afecta funcționarea conexiunilor Internet și/sau a echipamentelor de calcul și/sau a aplicațiilor furnizorului de Internet și/sau funcționarea defectuoasă a email-ului, fie în cazul Gamabell Exim, fie în cazul participantului, cauzată de probleme tehnice și/sau de trafic intens pe Internet, în general, sau pe pagina web, în special, sau de ambele tipuri de



probleme. Aceste circumstanțe se mai pot datora: unor deteriorări sau defecte cu efect potențial asupra echipamentelor de calcul, aplicațiilor și/sau datelor stocate ale participanților sau ale unor terți, în urma participării la competiție. Aceste circumstanțe pot, de asemenea, să se datoreze unor schimbări de legislație care să influențeze derularea și implementarea competiției (precum deciziile adoptate de autoritățile civile, regimul de război, catastrofele naturale și alte evenimente similare), câștigurile obținute în urma competiției, valoarea acestora, funcția acestora, condițiile de acordare a acestora și/sau distribuirea acestora. Participantul accepta ca între momentul încărcării pozei și momentul afisării pe site este posibil să treacă 24 ore. Participanții acceptă cu titlu definitiv toate deciziile adoptate de Organizator în privința câștigătorilor, precum și a calendarului ulterior al competiției sau a altor schimbări legate de implementarea competiției. Organizatorul își rezerva dreptul de a alege dintre utilizatorii înscrși pe site utilizatori care pot apărea pe materialele publicitare de comunicare a campaniei (bannere web, imagini online) pe parcursul întregii perioade de desfășurare a campaniei, pe baza criteriilor stabilite în Regulamentul Oficial. Pentru a apărea pe materialele publicitare de comunicare a campaniei (bannere web, imagini online) pe parcursul întregii perioade de desfășurare a campaniei, respectivii participanți își vor da și acordul scris. Semnarea acestui acord nu este obligatorie, iar ne semnarea lui certifica refuzul participantului de a apărea pe respectivele materiale publicitare pe perioada promovției și nu interferează cu dreptul persoanei de a participa în continuare la concurs și nu interferează cu acordarea premiului în cazul în care participantul va fi desemnat câștigător. Organizatorul își rezerva dreptul de a modifica/ elimina din concurs profilele utilizatorilor care s-au înscrși în concurs dar care nu corespund tuturor criteriilor de înscriere. Pentru utilizatorii care s-au înregistrat în concurs cu 2 profile diferite, li se vor elimina din concurs cele 2 profile înregistrate și vor avea posibilitatea de a se reînregistra ulterior în concurs cu un singur profil.

Art. 13 Utilizarea fotografiilor. Drepturi de autor

Participanții la concurs trebuie să respecte legea drepturilor de autor. Participanții nu pot posta decât pozele proprii asupra cărora au dreptul de proprietate. Trimiterea oricărui material pentru acest concurs constituie în mod implicit o confirmare echivalentă cu o declarație pe proprie răspundere a celui ce a trimis materialul că deține toate drepturile asupra acesteia. Organizatorul concursului nu își asumă nici o responsabilitate privind eventuale încălcări ale dreptului de autor. Responsabilitatea revine în mod exclusiv celui care a trimis materialul. Eventualele sesizări cu privire la potențiale încălcări ale dreptului de autor se pot face la adresa Gamabell Exim SRL, cu sediul în Str Lehliu nr 12-20, sector 2, București, România sau e-mail: clienti@melimelo.ro. Organizatorul nu-și asumă responsabilitatea descărcării de către vizitatorii site-ului a pozelor postate de participanții la concurs pe site-ul acestuia.

Materialele al căror statut din punct de vedere al drepturilor de autor este incert pot fi retrase din concurs de către organizatori. Trimiterea materialelor implică acceptul participantului de a oferi organizatorilor concursului dreptul de a face publice imaginile respective pe site-ul concursului, fără nici un fel de plată. Materialele trimise de participanți pot fi și publicate integral sau parțial, în format digital și/sau tipărit, în orice fel de publicații, reviste sau alte materiale de presă, publicitate sau advertising, numai cu acordul scris al participantului. Semnarea acestui acord este facultativă, iar refuzul de a-l semna nu interferează cu acordarea premiului către câștigător.

Secțiunea 7. Alte prevederi ale regulamentului oficial

Art. 14 Securitatea Datelor Personale



Înscrierea în campanie prezumă cunoașterea regulamentului și acordul participantului pentru clauzele acestuia. Prin furnizarea datelor în momentul înregistrării (inclusiv imaginea), participantii sunt de acord să fie incluși în baza de date a companiei Gamabell Exim SRL, cu sediul în Str. Lehliu, nr. 12-20, sector 2, București, România (operator de date cu caracter personal nr. 4830/2007). Scopurile constituirii acesteia pe perioada derulării campaniei sunt: desemnarea câștigătorilor promoției „Castiga cu martisorul fanteziei” și acordarea premiilor și informarea acestora, prin diverse mijloace de comunicare (poștă, e-mail, SMS sau alte mijloace de comunicare), cu privire la promoția „ Castiga cu martisorul fanteziei ”și posibilității de a informa asupra altor acțiuni desfășurate în viitor sau asupra altor produse sau evenimente Gamabell Exim SRL.

GAMABELL EXIM SRL se angajează să respecte cu strictețe confidențialitatea datelor clienților și se obligă să nu transmită datele personale ale clienților către terți. Datele solicitate pe acest site sunt: numele, prenumele, numărul de telefon, domiciliul și adresa de email (pentru newsletter și înscrierea în programul de fidelitate). Prin completarea formularului de înscriere de pe site, participantii declară că sunt de acord ca numele și datele lor personale să intre în baza de date a companiei GAMABELL EXIM SRL (operator de date cu caracter personal nr. 4830/2007), care își rezervă dreptul de a prelucra, publica, utiliza pentru acțiuni de reclamă, marketing și publicitate informațiile mai sus menționate, fără alte obligații și plăți ulterioare față de persoana participantului. De asemenea, participantii sunt de acord să primească informații, obiecte promoționale și/sau produse gratuite, prin poștă, telefon, e-mail, SMS sau alte mijloace de comunicare de la S.C. GAMABELL EXIM S.R.L. și de la partenerii săi cu grijă selectați. În cazul în care participantii nu doresc să primească astfel de informații, obiecte promoționale și/sau produse gratuite, pot oricând să refuze primirea acestora.

Conform cerințelor Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, modificată și completată și ale Legii nr. 506/2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul comunicațiilor electronice S.C. Gamabell Exim S.R.L. are obligația de a administra în condiții de siguranță și numai pentru scopurile specificate, datele personale furnizate de către participanți.

La cererea participanților scrisă, datată și semnată, trimisă la numărul de fax 004 021 252 10 73, anual, S.C. GAMABELL EXIM S.R.L., în mod gratuit, va confirma dacă utilizează datele furnizate de participanți sau va înceta orice prelucrare a acestora.

S.C. GAMABELL EXIM S.R.L. va rectifica, actualiza, bloca, șterge sau transforma în date anonime pe toate acelea a căror folosire nu este conformă dispozițiilor Legii nr. 677/2001, privind protecția persoanelor împotriva prelucrării datelor personale și libera lor circulație.

Prin înregistrarea în această campanie și încărcarea fotografiilor pe site, participantii confirmă că au citit și sunt de acord cu termenii și condițiile website-ului www.melimelo.ro, că au citit declarația de confidențialitate și sunt de acord cu înregistrarea datelor lor cu caracter personal în baza de date a societății Gamabell Exim SRL, în vederea participării la acest concurs. De asemenea, confirmă că ei sunt cei din fotografiile încărcate pe site. Participantii își pot da acordul expres și liber ca poza postată de către aceștia să fie publicată pe site-ul campaniei. Participantii își pot da acordul scris ca poza postată de ei să poată fi folosită în materiale publicitare (bannere web) în mod gratuit pe durata campaniei. Semnarea acestui acord nu este obligatorie, iar nesemnarea lui certifică refuzul participantului de a apărea pe respectivele materiale publicitare pe perioada promoției și nu interferează cu dreptul



persoanei de a participa in continuare la concurs si nu interfereaza cu acordarea premiilor in cazul in care participantul va fi desemnat castigator. Prin inscrierea la campanie, participantii isi dau acordul pentru publicarea materialelor incarcate pe site-ul www.melimelo.ro, acestea putand fi vizionate de oricine acceseaza site-ul mai sus mentionat.

